



VESTNÍK

Národnej banky Slovenska

Čiastka 5

Vydaná dňa 19. februára 2016

Ročník 2016

NORMATÍVNA ČASŤ

Opatrenie Národnej banky Slovenska zo 16. februára 2016 č. 2/2016
o vlastných zdrojoch doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

113

OZNAMOVACIA ČASŤ

Zoznam osôb s riadiacou zodpovednosťou u emitentov a s nimi spriaznených osôb, ktoré uskutočnili obchody na vlastný účet s akciami tohto emitenta alebo s finančnými nástrojmi súvisiacimi s týmito akciami

120

ISSN 1335-3365

Čiastka pre verejnosť – 3/2016

2
OPATRENIE
Národnej banky Slovenska
zo 16. februára 2016

o vlastných zdrojoch doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Národná banka Slovenska podľa § 33 ods. 6 zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a § 35 ods. 2 zákona č. 747/2004 Z. z. o dohlade nad finančným trhom a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ustanovuje:

§ 1

Vlastné zdroje doplnkovej dôchodkovej spoločnosti (ďalej len „vlastné zdroje“) tvoria základné vlastné zdroje podľa § 2 ods. 1 a dodatkové vlastné zdroje podľa § 3 ods. 1 znížené o odpočítateľné položky podľa § 4.

§ 2

(1) Základné vlastné zdroje tvoria položky vytvárajúce hodnotu základných vlastných zdrojov znížené o položky znižujúce hodnotu základných vlastných zdrojov.

(2) Položky vytvárajúce hodnotu základných vlastných zdrojov sú

- a) splatené základné imanie,
- b) emisné ážio,
- c) rezervný fond¹⁾ a ostatné fondy tvorené zo zisku po zdanení okrem tých fondov, ktoré majú povahu záväzku,
- d) ostatné kapitálové fondy okrem oceňovacieho rozdielu z prepočtu hodnôt majetkových cenných papierov a vkladov v cudzej mene,
- e) nerozdelený zisk z minulých rokov,
- f) výsledok hospodárenia, ak je ním zisk, a to aj pred jeho schválením.

(3) Položky znižujúce hodnotu základných vlastných zdrojov sú

- a) vlastné akcie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti v ich účtovnej hodnote, ktoré doplnková dôchodková spoločnosť nadobudla,
- b) dlhodobý nehmotný majetok, najmä zriaďovacie výdavky doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a čistá účtovná hodnota softvéru,
- c) strata bežného účtovného obdobia a neuhradená strata z minulých rokov,
- d) vklad doplnkovej dôchodkovej spoločnosti v jeho účtovnej hodnote do základného imania akcionára doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorý má podiel na jej základnom imaní 10 % alebo viac, najviac do výšky emisného kurzu akcií doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktoré sú vo vlastníctve tohto akcionára v účtovnej hodnote, zníženej o pomernú časť položky k tomuto vkladu, ktorá vyjadruje riziká, straty a znehodnotenia,

¹⁾ § 67 Obchodného zákonníka.

- e) dobré meno (goodwill), ak je jeho zostatok aktívny,
- f) výsledok hospodárenia, ak je ním strata, a to aj pred jeho schválením.

§ 3

(1) Dodatkové vlastné zdroje tvoria

- a) podriadené dlhy, ktorých zostatková doba splatnosti je dlhšia ako jeden rok a spĺňajú tieto podmienky:
 - 1. zmluva, na základe ktorej prichádza k prijatiu podriadeného dlhu doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou sa riadi ustanoveniami o záväzku podriadenosti podľa všeobecného predpisu,²⁾
 - 2. zmluva o podriadenom dlhu je uzavretá na dobu určitú,
 - 3. veriteľ na základe zmluvy o podriadenom dlhu poskytol doplnkovej dôchodkovej spoločnosti peňažné prostriedky
 - 3a. najmenej na päť rokov,
 - 3b. v celej hodnote,
 - 3c. s dohodnutým začiatkom splácania po uplynutí najmenej piatich rokov od ich poskytnutia doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a
 - 3d. bez možnosti žiadať ich predčasné splatenie,
- b) rezervy na pokrytie rizík z vlastnej činnosti, ak tieto rezervy sú doplnkovej dôchodkovej spoločnosti voľne k dispozícii na účely pokrytia rizík z vlastnej činnosti.

(2) Podriadené dlhy podľa odseku 1 písm. a) tvoria dodatkové vlastné zdroje vo výške

- a) 100 % ich menovitej hodnoty, ak ich zostatková doba splatnosti je dlhšia ako päť rokov,
- b) 80 % ich menovitej hodnoty, ak ich zostatková doba splatnosti je dlhšia ako štyri roky, ale nepresahuje päť rokov,
- c) 60 % ich menovitej hodnoty, ak ich zostatková doba splatnosti je dlhšia ako tri roky, ale nepresahuje štyri roky,
- d) 40 % ich menovitej hodnoty, ak ich zostatková doba splatnosti je dlhšia ako dva roky, ale nepresahuje tri roky,
- e) 20 % ich menovitej hodnoty, ak ich zostatková doba splatnosti je dlhšia ako jeden rok, ale nepresahuje dva roky.

(3) Znižovanie výšky hodnôt podriadených dlhov podľa odseku 2 sa nepoužije, ak je písomne zmluvne dohodnuté, že ani istinu podriadeného dlhu, ani úroky z neho nie je dlžník povinný splácať v dohodnutých termínoch, ak by zaplatenie týchto splátok znamenalo zníženie primeranosti vlastných zdrojov pod hodnotu ustanovenú v § 33 ods. 3 zákona.

(4) Podriadeným dlhom sa na účely tohto opatrenia rozumie úver alebo pôžička prijatá doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou, ak sa doplnková dôchodková spoločnosť dohodla s veriteľom na záväzku podriadenosti.

(5) Podriadené dlhy podľa odseku 1 písm. a) sú súčasťou dodatkových vlastných zdrojov najviac do polovice hodnoty jej základných vlastných zdrojov.

(6) Dodatkové vlastné zdroje sú súčasťou vlastných zdrojov najviac do hodnoty základných vlastných zdrojov.

²⁾ § 408a Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

§ 4

(1) Hodnota základných vlastných zdrojov a dodatkových vlastných zdrojov sa znižuje o

- a) súčet čistých účtovných hodnôt
 1. vkladov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti do základného imania finančných inštitúcií podľa § 29 ods. 4 zákona (ďalej len „finančná inštitúcia“), ktoré nie sú vyššie ako 10 % základného imania týchto finančných inštitúcií a
 2. podriadených pohľadávok doplnkovej dôchodkovej spoločnosti voči finančným inštitúciám podľa prvého bodu, ktoré sú súčasťou vlastných zdrojov týchto finančných inštitúcií,
- b) súčet čistých účtovných hodnôt
 1. vkladov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti do základného imania finančných inštitúcií, ktoré nie sú vyššie ako 10 % základného imania týchto finančných inštitúcií a
 2. podriadených pohľadávok doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktoré sú iné ako podriadené pohľadávky uvedené v písmene a) druhom bode voči finančným inštitúciám a ktoré sú súčasťou vlastných zdrojov týchto finančných inštitúcií, ak je tento súčet vyšší ako 10 % súčtu základných vlastných zdrojov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a dodatkových vlastných zdrojov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,
- c) súčet čistých účtovných hodnôt
 1. majetkových účastí³⁾ doplnkovej dôchodkovej spoločnosti v poisťovniach, zaistovniach a v poisťovacích holdingových spoločnostiach a
 2. podriadených pohľadávok doplnkovej dôchodkovej spoločnosti voči poisťovniam, zaistovniam a poisťovacím holdingovým spoločnostiam, ktoré sú súčasťou vlastných zdrojov týchto spoločností, a ak v nich má doplnková dôchodková spoločnosť majetkovú účasť.

(2) Podriadenou pohľadávkou sa na účely tohto opatrenia rozumie pohľadávka doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá pri úpadku dlžníka alebo jeho zrušení s likvidáciou bude uspokojená až po uspokojení pohľadávok ostatných veriteľov a jej uspokojenie nie je žiadnym spôsobom zabezpečené.

§ 5

Položky vlastných zdrojov podľa § 2 až 4 sa zahrnú do výpočtu vlastných zdrojov, ak ich možno bez zbytočného odkladu a bez obmedzenia použiť na pokrytie rizík a strát z podnikania doplnkovej dôchodkovej spoločnosti.

§ 6

(1) Splnenie podmienok o primeranosti vlastných zdrojov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti sa preukazuje predložením hlásenia Dds (PVZ) 02-04 Hlásenie o primeranosti vlastných zdrojov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorého vzor vrátane metodiky na jeho vypracúvanie je uvedený v prílohe.

³⁾ § 8 písm. l) zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení zákona č. 635/2004 Z. z.

(2) Hlásenie podľa odseku 1 sa predkladá elektronicky najneskôr do jedného mesiaca po skončení kalendárneho štvrt'roka, za ktorý sa predkladá.

(3) Elektronickým predkladaním hlásenia podľa odseku 2 sa rozumie predkladanie hlásenia Národnej banke Slovenska prostredníctvom informačného systému Štatistický zberový portál.

§ 7

Hlásenia za rok 2015, ktoré sa predkladajú v roku 2016, sa zostavia a predložia podľa právneho predpisu účinného do 29. februára 2016.

§ 8

Zrušuje sa vyhláška Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 217/2005 Z. z. o vlastných zdrojoch doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a o metódach a postupoch stanovenia hodnoty majetku v doplnkových dôchodkových fondoch v znení vyhlášky č. 605/2006 Z. z., vyhlášky č. 523/2008 Z. z. a vyhlášky č. 246/2009 Z. z.

§ 9

Toto opatrenie nadobúda účinnosť 1. marca 2016.

Jozef Makúch v. r.
guvernér

Hlásenie o primeranosti vlastných zdrojov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Názov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti

Identifikačný kód

Stav ku dňu

A. Vlastné zdroje

Vlastné zdroje doplnkovej dôchodkovej spoločnosti	čís.r.	Hodnota ukazovateľa
a	b	l
Položky vytvárajúce hodnotu základných vlastných zdrojov	1	
Splatené základné imanie podľa § 2 ods. 2 písm. a)	1a	
Emisné ážio podľa § 2 ods. 2 písm. b)	1b	
Rezervný fond a ostatné fondy tvorené zo zisku po zdanení okrem tých fondov, ktoré majú povahu záväzku podľa § 2 ods. 2 písm. c)	1c	
Ostatné kapitálové fondy okrem oceňovacieho rozdielu z prepočtu hodnôt majetkových cenných papierov a vkladov v cudzej mene podľa § 2 ods. 2 písm. d)	1d	
Nerozdelený zisk z minulých rokov podľa § 2 ods. 2 písm. e)	1e	
Výsledok hospodárenia, ak je ním zisk, a to aj pred jeho schválením podľa § 2 ods. 2 písm. f)	1f	
Položky znižujúce hodnotu základných vlastných zdrojov	2	
Vlastné akcie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti v účtovnej hodnote, ktoré doplnková dôchodková spoločnosť nadobudla podľa § 2 ods. 3 písm. a)	2a	
Dlhodobý nehmotný majetok, najmä zriaďovacie výdavky doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a čistá účtovná hodnota softvéru podľa § 2 ods. 3 písm. b)	2b	
Strata bežného účtovného obdobia podľa § 2 ods. 3 písm. c)	2c	
Neuhradená strata z minulých rokov podľa § 2 ods. 3 písm. c)	2d	
Vklad doplnkovej dôchodkovej spoločnosti v jeho účtovnej hodnote do základného imania akcionára doplnkovej dôchodkovej spoločnosti podľa § 2 ods. 3 písm. d)	2e	
Dobré meno (goodwill), ak je jeho zostatok aktívny podľa § 2 ods. 3 písm. e)	2f	
Výsledok hospodárenia, ak je ním strata, a to aj pred jeho schválením podľa § 2 ods. 3 písm. f)	2g	
Základné vlastné zdroje	3	
Dodatkové vlastné zdroje	4	
Základné vlastné zdroje a dodatkové vlastné zdroje	5	
Odpočítateľné položky	6	
Súčet čistých účtovných hodnôt vkladov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti podľa § 4 ods.1 písm. a) prvý bod	6a	
Súčet čistých účtovných hodnôt podriadených pohľadávok podľa § 4 ods.1 písm. a) druhý bod	6b	
Súčet čistých účtovných hodnôt vkladov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti podľa § 4 ods.1 písm. b) prvý bod	6c	
Súčet čistých účtovných hodnôt podriadených pohľadávok doplnkovej dôchodkovej spoločnosti podľa § 4 ods.1 písm. b) druhý bod	6d	
Súčet čistých účtovných hodnôt majetkových účastí podľa § 4 ods.1 písm. c) prvý bod	6e	
Súčet čistých účtovných hodnôt podriadených pohľadávok doplnkovej dôchodkovej spoločnosti podľa § 4 ods.1 písm. c) druhý bod	6f	
Vlastné zdroje	7	

B. Položky primeranosti vlastných zdrojov

Položky na účely výpočtu primeranosti vlastných zdrojov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti	čís.r.	Hodnota ukazovateľa
Hodnota majetku v doplnkových dôchodkových fondoch spolu	8	
Hodnota majetku v príspevkových doplnkových dôchodkových fondoch	8a	
Hodnota majetku vo výplatných doplnkových dôchodkových fondoch	8b	
Prevádzkové náklady doplnkovej dôchodkovej spoločnosti za predchádzajúci rok; ak doplnková dôchodková spoločnosť vykonáva doplnkové dôchodkové sporenie menej ako jeden rok, prevádzkové náklady uvedené v jej obchodno-finančnom pláne	9	
Výška záruky podľa § 33 ods. 5 zákona	10	

C. Primeranosť vlastných zdrojov

Ukazovatele primeranosti vlastných zdrojov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti	čís.r.	Hodnotenie
Vlastné zdroje sú primerané podľa § 33 ods. 3 písm. a) zákona	11	
Vlastné zdroje sú primerané podľa § 33 ods.3 písm. b) zákona	12	
Vlastné zdroje sú primerané	13	

Metodika na vypracúvanie hlásenia Dds (PVZ) 02-04

1. Vykazované údaje sa uvádzajú v tisícoch eur.
2. V záhlaví v ľavom rohu v časti „Názov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti“ sa uvádza obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti podľa platného povolenia na výkon činnosti.
3. V záhlaví v pravom rohu v časti „Identifikačný kód“ sa uvádza číselný kód pridelený Národnou bankou Slovenska doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorý sa nachádza v informačnom systéme Štatistický zberový portál v časti Subjekty / Správa subjektov.
4. V záhlaví v pravom rohu v časti „Stav ku dňu“ sa uvádza dátum konca jednotlivého štvrťroka v príslušnom kalendárnom roku.
5. V riadkoch 1a až 1f sa uvádzajú hodnoty jednotlivých položiek, ktoré vytvárajú hodnotu základných vlastných zdrojov.
6. V riadku 1 sa uvádza súčet hodnôt riadkov 1a až 1f, ktorý predstavuje hodnotu základných vlastných zdrojov.
7. V riadkoch 2a až 2g sa uvádzajú hodnoty jednotlivých položiek, ktoré znižujú hodnotu základných vlastných zdrojov.
8. V riadku 2 sa uvádza súčet hodnôt riadkov 2a až 2g, ktorý predstavuje položky znižujúce hodnotu základných vlastných zdrojov.
9. V riadku 3 sa uvádza rozdiel hodnôt riadkov 1 a 2; výsledná hodnota predstavuje základné vlastné zdroje.
10. V riadku 4 sa uvádza hodnota dodatkových vlastných zdrojov.
11. V riadku 5 sa uvádza súčet riadkov 3 a 4; výsledná hodnota predstavuje súčet základných vlastných zdrojov a dodatkových vlastných zdrojov.
12. V riadkoch 6a až 6f sa uvádzajú hodnoty jednotlivých odpočítateľných položiek, o ktoré sa znižuje hodnota vytvorená súčtom základných vlastných zdrojov a dodatkových vlastných zdrojov.
13. V riadku 6 sa uvádza súčet hodnôt riadkov 6a až 6f, ktorý predstavuje odpočítateľné položky.
14. V riadku 7 sa uvádza rozdiel hodnôt riadkov 5 a 6; výsledná hodnota predstavuje vlastné zdroje.
15. V riadku 8a sa uvádza hodnota majetku všetkých príspevkových doplnkových dôchodkových fondov spolu a v riadku 8b sa uvádza hodnota majetku výplatného doplnkového dôchodkového fondu.
16. V riadku 8 sa uvádza súčet hodnôt riadkov 8a a 8b, ktorý predstavuje hodnotu majetku všetkých doplnkových dôchodkových fondov, ktoré doplnková dôchodková spoločnosť spravuje.
17. V riadku 9 sa uvádza hodnota všeobecných prevádzkových nákladov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti za predchádzajúci kalendárny rok, ktorá sa preberá z individuálnej účtovnej závierky, ktorú doplnková dôchodková spoločnosť zostavuje. Ak doplnková dôchodková spoločnosť vykonáva svoju činnosť menej ako jeden rok, uvádzajú sa všeobecné prevádzkové výdavky uvedené v jej obchodno-finančnom pláne.
18. Riadky 11 a 12 sa nevyplňajú, ukazovatele plnenia podmienok primeranosti vlastných zdrojov sa vyhodnocujú z vykazovaných údajov.
19. Použité skratky :
čís. r. číslo riadku.

Informácia podľa § 132d zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách (zákon o cenných papieroch) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zákon o cenných papieroch“)

Zoznam osôb s riadiacou zodpovednosťou u emitentov a s nimi spriaznených osôb, ktoré uskutočnili obchody na vlastný účet s akciami tohto emitenta alebo s finančnými nástrojmi súvisiacimi s týmito akciami

Meno, priezvisko, obch. meno	Dôvod oznam. povinnosti	Obch. meno emitenta	Druh fin. nástroja	Kúpa / Predaj	Názov trhu	Dátum obchodu	Cena obchodu za 1 ks CP	Objem obchodu
Ing. Stanislav Biroš	Predseda predstavenstva	Poľnonákup Šariš, a.s.	akcia	kúpa	Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s.	29.12.2015	3,00 €	9 477,00 €
Ing. Pavol Biroš	Člen predstavenstva	Poľnonákup Šariš, a.s.	akcia	kúpa	Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s.	8.1.2016	3,00 €	9 477,00 €

Upozornenie: Národná banka Slovenska (ďalej len „NBS“) upozorňuje, že podľa ustanovenia § 132d ods. 1 zákona o cenných papieroch osoba s riadiacou zodpovednosťou u emitenta a osoba s ňou spriaznená je povinná oznámiť bez zbytočného odkladu NBS a emitentovi každý obchod, ktorý vykonala na vlastný účet s akciami tohto emitenta alebo s finančnými nástrojmi súvisiacimi s týmito akciami, do piatich pracovných dní od jeho uzavretia. NBS je povinná túto informáciu zverejniť vo Vestníku NBS. Osobou s riadiacou zodpovednosťou u emitenta a osobou s ňou spriaznenou sa rozumie

- a) člen štatutárneho, riadiaceho alebo dozorného orgánu emitenta,
- b) vedúci zamestnanec, ktorý nie je členom orgánov podľa písmena a) a ktorý má prístup k dôverným informáciám týkajúcim sa emitenta a právo prijímať rozhodnutia ovplyvňujúce podnikanie a vývoj emitenta,
- c) fyzická osoba blízka osobe podľa písmena a) alebo b),
- d) iný príbuzný osoby podľa písmena a) alebo b), ktorý s ňou býva v spoločnej domácnosti počas posledných 12 kalendárnych mesiacov od vykonania príslušného obchodu,
- e) právnická osoba, ktorej riadiaca zodpovednosť je vykonávaná osobami podľa písmena a) až d), je kontrolovaná touto osobou alebo bola založená na účely získania prospechu pre túto osobu alebo pre osobu, ktorej ekonomické záujmy sú rovnaké ako záujmy tejto osoby.

Vydavateľ: Národná banka Slovenska, ul. Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava 1
Vychádza podľa potreby Národnej banky Slovenska.
Objednávky vybavuje Národná banka Slovenska, odbor právnych služieb, legislatívne
oddelenie, telefón: 02/ 5787 2471, 02/5787 2472
Emaily: eva.dubenova@nbs.sk, mariana.vaskova@nbs.sk